

আল-ইনফিতার | Al-Infitar | الْإِنْفِطَار

আয়াতঃ ৮২ : ১৬

আরবি মূল আয়াত:

وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ﴿١٦﴾

অনুবাদসমূহ:

আর তারা সেখান থেকে অনুপস্থিত থাকতে পারবে না। — আল-বায়ান

তারা সেখান থেকে কক্ষনো উধাও হয়ে যেতে পারবে না। — তাইসিরুল

তারা ওটা হতে অন্তর্হিত হতে পারবেনা। — মুজিবুর রহমান

And never therefrom will they be absent. — Sahih International

১৬. আর তারা সেখান থেকে অন্তর্হিত হতে পারবে না।(১)

(১) জাহান্নামীরা কোন সময় জাহান্নাম থেকে পৃথক হবে না, অনুপস্থিত থাকতে পারবে না; মৃত্যুর মাধ্যমেও নয়, বের হওয়ার মাধ্যমেও নয়। সেখানে তাদের জন্যে চিরকালীন আযাবের নির্দেশ আছে। [মুয়াস্সার, সা'দী]

তাফসীরে জাকারিয়া

১৬। এবং তারা সেখান হতে অন্তর্হিত (বের) হতে পারবে না।[১]

[১] অর্থাৎ, কখনো তা থেকে পৃথক হবে না। বরং তারা তাতে চিরস্থায়ীভাবে থাকবে।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=5845>

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন